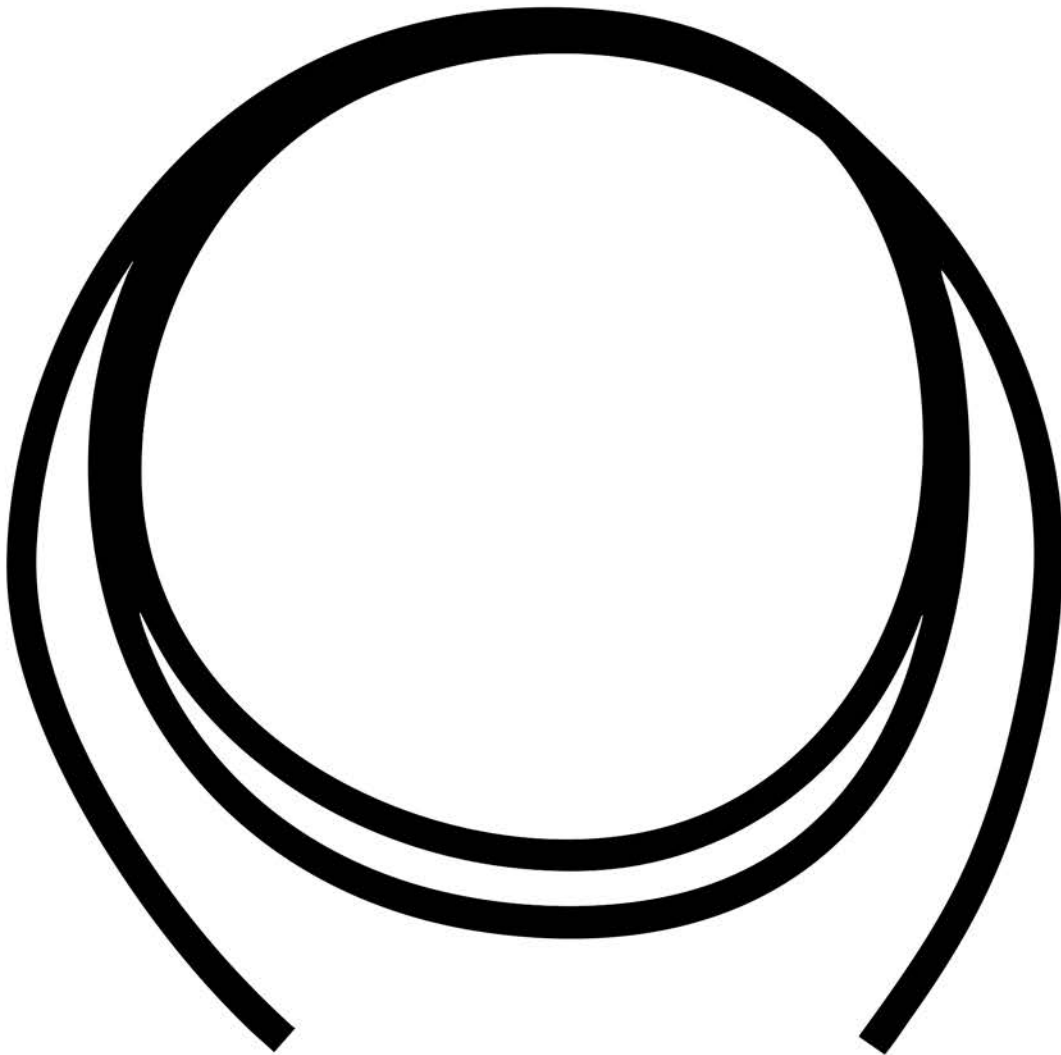




SICHERHEITS- & MONTAGEHINWEISE



**Montageanleitung und Sicherheitshinweise für Kabel des
Typs NYM (5x1,5mm²) mit Schutzleiter**





- DE • Diese Montageanleitung und Sicherheitshinweise gelten für Produkte mit den folgenden Artikelnummern •**
EN • These Installation and Safety Instructions apply to products with the following article numbers •
FR • Ces instructions d'installation et de sécurité s'appliquent aux produits portant les numéros d'article suivants •
IT • Queste istruzioni di installazione e sicurezza si applicano ai prodotti con i seguenti numeri di articolo •
PL • Niniejsze instrukcje instalacji i bezpieczeństwa dotyczą produktów z następującymi numerami artykułów •
CZ • Tyto instalační a bezpečnostní pokyny se vztahují na produkty s následujícími čísly artiklů •
NL • Deze installatie- en veiligheidsinstructies zijn van toepassing op producten met de volgende artikelnummers •
SE • Dessa installations- och säkerhetsinstruktioner gäller för produkter med följande artikelnummer •
ES • Estas instrucciones de instalación y seguridad se aplican a productos con los siguientes números de artículo •
RO • Aceste Instrucțiuni de Instalare și Siguranță se aplică produselor cu următoarele numere de articol •

30450001, 30450002, 30450003, 30450004, 30450005, 30450006, 30450007, 30450008, 30450009, 30450010, 30450011, 30450012, 30450013, 30450014



DE Montageanleitung und Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Kabel installieren, und bewahren Sie sie für zukünftiges Nachschlagen auf.

1. Sicherheitshinweise Dieses Kabel vom Typ NYM mit einem Querschnitt von 5x1,5mm² und integriertem Schutzleiter ist für festverlegte Installationen geeignet und darf nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft installiert und angeschlossen werden. Der Schutzleiter ist speziell für Anwendungen der Schutzklasse I vorgesehen und schützt vor gefährlichen Spannungen im Fehlerfall. Der Schutzleiter darf keinesfalls entfernt oder verändert werden, da er eine wesentliche Sicherheitsfunktion erfüllt.

Achten Sie darauf, das Kabel in einer geeigneten Umgebung zu verlegen, um es vor mechanischen Beschädigungen, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen zu schützen.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung Dieses Kabel darf nur unter folgenden Bedingungen verwendet werden:

- Betriebsspannung: Bis maximal 750V.
- Schutzklasse: I (geeignet für Anwendungen mit Schutzleiteranschluss).
- Verwendung: NYM-Kabel ist für den Einsatz in festen Installationen im Innenbereich sowie in trockenen und feuchten Räumen geeignet. Es kann auch in Mauerwerk oder Beton verlegt werden (nicht jedoch direkt in vibrierendem oder rüttelndem Beton).
- Maximale Belastung: Das NYM-Kabel (5x1,5mm²) ist für eine maximale elektrische Belastung von bis zu 3.500 Watt (bei 230V) ausgelegt. Diese Leistung ist für festinstallierte Stromkreise und Anschlüsse von Haushaltsgeräten und Beleuchtungen mit höherer Leistungsaufnahme geeignet.
- Mechanische Beanspruchung: Da NYM-Kabel für feste Installationen konzipiert sind, sind sie vor mechanischen Belastungen wie starken Stößen oder Knicken zu schützen. Nach der Verlegung sollte das Kabel keiner weiteren mechanischen Belastung ausgesetzt sein.
- Modifikationen: Es dürfen keine Veränderungen am Kabel vorgenommen werden, insbesondere nicht am Schutzleiter.
- Verlegung im Freien: Das NYM-Kabel ist nicht für die direkte Verlegung im Freien geeignet, es sei denn, es ist in Rohren oder Kanälen vor direkter Sonneneinstrahlung und Witterungseinflüssen geschützt.

EN Installation and Safety Instructions

Read these instructions carefully before installing the cable and keep them for future reference.

1. Safety Instructions This NYM type cable with a cross-section of 5x1.5mm² and integrated protective conductor is suitable for fixed installations and must only be installed and connected by a qualified electrician. The protective conductor is specifically designed for Class I applications and protects against dangerous voltages in the event of a fault. The protective conductor must not be removed or altered as it fulfills an essential safety function.

Ensure that the cable is laid in a suitable environment to protect it from mechanical damage, moisture, and extreme temperatures.

2. Intended Use This cable may only be used under the following conditions:

- Operating voltage: Up to a maximum of 750V.
- Protection class: I (suitable for applications with protective conductor connection).
- Use: NYM cable is suitable for use in fixed installations indoors as well as in dry and damp rooms. It can also be laid in masonry or concrete (but not directly in vibrating or shaking concrete).
- Maximum load: The NYM cable (5x1.5mm²) is designed for a maximum electrical load of up to 3,500 watts (at 230V). This power is suitable for fixed circuits and connections of household appliances and lighting with higher power consumption.
- Mechanical stress: Since NYM cables are designed for fixed installations, they must be protected from mechanical stresses such as heavy impacts or kinks. After installation, the cable should not be subjected to further mechanical stress.
- Modifications: No changes may be made to the cable, especially not to the protective conductor.
- Outdoor installation: The NYM cable is not suitable for direct outdoor installation unless it is protected in pipes or ducts from direct sunlight and weather influences.

3. Wartung und Pflege Da das NYM-Kabel für festverlegte Installationen ausgelegt ist, sind keine regelmäßigen Wartungsarbeiten erforderlich. Dennoch sollten folgende Hinweise beachtet werden:

- Prüfung: Nach der Installation und bei einer Renovierung oder anderen baulichen Maßnahmen sollten Kabel und Anschlüsse auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Beschädigungen: Bei sichtbaren Schäden oder unsachgemäßer Handhabung des Kabels sollte eine Elektrofachkraft zur Überprüfung und ggf. zum Austausch des Kabels

4. Lagerung Lagern Sie das Kabel trocken und geschützt vor Feuchtigkeit und mechanischen Belastungen, bevor es verlegt wird. Vor der Verlegung sollte das Kabel auf Schäden überprüft werden.

5. Wärmeableitung Achten Sie darauf, das Kabel nicht an Stellen zu verlegen, die hohen Umgebungstemperaturen oder starker Fremderwärmung ausgesetzt sind, da dies die Lebensdauer des Kabels beeinträchtigen kann. Bei Einhaltung der korrekten Installationstemperaturen wird das Kabel langfristig eine zuverlässige Leistung bieten.

6. Entsorgung Dieses Kabel darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Produkte mit dem Symbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind entsprechend der WEEE-Richtlinie (2003/108) über die örtlichen Sammelstellen für Elektrogeräte zu entsorgen.

Hinweis zur Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU):

Diese Hinweise erfüllen die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie und gewährleisten eine sichere Nutzung elektrischer Installationen bei sachgemäßem Gebrauch und Installation.

3. Maintenance and Care Since the NYM cable is designed for fixed installations, no regular maintenance work is required. However, the following instructions should be observed:

- Inspection: After installation and during renovation or other construction work, cables and connections should be checked for visible damage.
- Damage: In the event of visible damage or improper handling of the cable, a qualified electrician should be consulted for inspection and, if necessary, replacement of the cable.

4. Storage Store the cable in a dry place protected from moisture and mechanical stress before installation. The cable should be checked for damage before installation.

5. Heat Dissipation Ensure that the cable is not laid in places exposed to high ambient temperatures or strong external heating, as this can affect the cable's lifespan. By adhering to the correct installation temperatures, the cable will provide reliable performance in the long term.

6. Disposal This cable must not be disposed of with household waste. Products with the symbol for electrical and electronic equipment must be disposed of in accordance with the WEEE Directive (2003/108) at local collection points for electrical equipment.

Note on the Low Voltage Directive (2014/35/EU):

These instructions comply with the requirements of the Low Voltage Directive and ensure safe use of electrical installations when used and installed correctly.



FR Instructions d'installation et de sécurité

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer le câble et conservez-les pour référence future.

1. Consignes de sécurité Ce câble de type NYM avec une section de 5x1,5mm² et conducteur de protection intégré est adapté aux installations fixes et doit être installé et connecté uniquement par un électricien qualifié. Le conducteur de protection est spécialement conçu pour les applications de classe I et protège contre les tensions dangereuses en cas de défaut. Le conducteur de protection ne doit en aucun cas être retiré ou modifié car il remplit une fonction de sécurité essentielle.

Assurez-vous que le câble est posé dans un environnement approprié pour le protéger des dommages mécaniques, de l'humidité et des températures extrêmes.

2. Utilisation prévue Ce câble ne peut être utilisé que dans les conditions suivantes :

- Tension de fonctionnement : Jusqu'à un maximum de 750V.
- Classe de protection : I (adapté aux applications avec connexion de conducteur de protection).
- Utilisation : Le câble NYM est adapté à une utilisation dans des installations fixes à l'intérieur ainsi que dans des pièces sèches et humides. Il peut également être posé dans la maçonnerie ou le béton (mais pas directement dans le béton vibrant ou secouant).
- Charge maximale : Le câble NYM (5x1,5mm²) est conçu pour une charge électrique maximale de 3 500 watts (à 230V). Cette puissance est adaptée aux circuits fixes et aux connexions d'appareils électroménagers et d'éclairages à consommation électrique élevée.
- Contraintes mécaniques : Étant donné que les câbles NYM sont conçus pour des installations fixes, ils doivent être protégés des contraintes mécaniques telles que les chocs violents ou les plis. Après l'installation, le câble ne doit pas être soumis à des contraintes mécaniques supplémentaires.
- Modifications : Aucune modification ne peut être apportée au câble, en particulier au conducteur de protection.
- Installation extérieure : Le câble NYM n'est pas adapté à une installation extérieure directe, sauf s'il est protégé dans des tuyaux ou des conduits contre la lumière directe du soleil et les influences météorologiques.

3. Entretien et soin Étant donné que le câble NYM est conçu pour des installations fixes, aucun entretien régulier n'est nécessaire. Cependant, les instructions suivantes doivent être observées :

- Inspection : Après l'installation et lors de travaux de rénovation ou autres travaux de construction, les câbles et les connexions doivent être vérifiés pour détecter d'éventuels dommages visibles.
- Dommages : En cas de dommages visibles ou de mauvaise manipulation du câble, un électricien qualifié doit être consulté pour inspection et, si nécessaire, remplacement du câble.

4. Stockage Stockez le câble dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des contraintes mécaniques avant l'installation. Le câble doit être vérifié pour détecter d'éventuels dommages avant l'installation.

5. Dissipation de la chaleur Assurez-vous que le câble n'est pas posé dans des endroits exposés à des températures ambiantes élevées ou à un fort chauffage externe, car cela peut affecter la durée de vie du câble. En respectant les températures d'installation correctes, le câble offrira des performances fiables à long terme.

6. Élimination Ce câble ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Les produits portant le symbole des équipements électriques et électroniques doivent être éliminés conformément à la directive DEEE (2003/108) dans les points de collecte locaux pour les équipements électriques.

Remarque sur la directive basse tension (2014/35/UE) :

Ces instructions sont conformes aux exigences de la directive basse tension et garantissent une utilisation sûre des installations électriques lorsqu'elles sont utilisées et installées correctement.

IT Istruzioni di installazione e sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare il cavo e conservarle per future consultazioni.

1. Istruzioni di sicurezza Questo cavo di tipo NYM con una sezione trasversale di 5x1,5mm² e conduttore di protezione integrato è adatto per installazioni fisse e deve essere installato e collegato solo da un elettricista qualificato. Il conduttore di protezione è specificamente progettato per applicazioni di classe I e protegge contro tensioni pericolose in caso di guasto. Il conduttore di protezione non deve essere rimosso o alterato in quanto svolge una funzione di sicurezza essenziale.

Assicurarsi che il cavo sia posato in un ambiente adatto per proteggerlo da danni meccanici, umidità e temperature estreme.

2. Uso previsto Questo cavo può essere utilizzato solo nelle seguenti condizioni:

- Tensione di esercizio: Fino a un massimo di 750V.
- Classe di protezione: I (adatto per applicazioni con connessione del conduttore di protezione).
- Uso: Il cavo NYM è adatto per l'uso in installazioni fisse all'interno e in ambienti asciutti e umidi. Può anche essere posato in muratura o cemento (ma non direttamente in cemento vibrante o tremante).
- Carico massimo: Il cavo NYM (5x1,5mm²) è progettato per un carico elettrico massimo di 3.500 watt (a 230V). Questa potenza è adatta per circuiti fissi e collegamenti di elettrodomestici e illuminazione con un consumo energetico più elevato.
- Sollecitazioni meccaniche: Poiché i cavi NYM sono progettati per installazioni fisse, devono essere protetti da sollecitazioni meccaniche come forti impatti o piegature. Dopo l'installazione, il cavo non deve essere sottoposto a ulteriori sollecitazioni meccaniche.
- Modifiche: Non possono essere apportate modifiche al cavo, in particolare al conduttore di protezione.
- Installazione all'aperto: Il cavo NYM non è adatto per l'installazione diretta all'aperto, a meno che non sia protetto in tubi o condotti dalla luce solare diretta e dagli agenti atmosferici.

3. Manutenzione e cura Poiché il cavo NYM è progettato per installazioni fisse, non è richiesta alcuna manutenzione regolare. Tuttavia, devono essere osservate le seguenti istruzioni:

- Ispezione: Dopo l'installazione e durante la ristrutturazione o altri lavori di costruzione, i cavi e i collegamenti devono essere controllati per eventuali danni visibili.
- Danni: In caso di danni visibili o manipolazione impropria del cavo, è necessario consultare un elettricista qualificato per l'ispezione e, se necessario, la sostituzione del cavo.

4. Conservazione Conservare il cavo in un luogo asciutto, protetto dall'umidità e dalle sollecitazioni meccaniche prima dell'installazione. Il cavo deve essere controllato per eventuali danni prima dell'installazione.

5. Dissipazione del calore Assicurarsi che il cavo non sia posato in luoghi esposti a temperature ambiente elevate o a un forte riscaldamento esterno, poiché ciò può influire sulla durata del cavo. Rispettando le temperature di installazione corrette, il cavo fornirà prestazioni affidabili a lungo termine.

6. Smaltimento Questo cavo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. I prodotti con il simbolo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti in conformità con la direttiva RAEE (2003/108) presso i punti di raccolta locali per le apparecchiature elettriche.

Nota sulla direttiva bassa tensione (2014/35/UE):

Queste istruzioni sono conformi ai requisiti della direttiva bassa tensione e garantiscono un uso sicuro delle installazioni elettriche quando utilizzate e installate correttamente.



PL Instrukcje montażu i bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie te instrukcje przed zainstalowaniem kabla i zachowaj je do przyszłego użytku.

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa Ten kabel typu NYM o przekroju 5x1,5mm² z zintegrowanym przewodem ochronnym jest odpowiedni do instalacji stałych i może być instalowany oraz podłączany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Przewód ochronny jest specjalnie przeznaczony do zastosowań klasy ochrony I i chroni przed niebezpiecznym napięciem w przypadku awarii. Przewód ochronny nie może być w żadnym wypadku usunięty ani zmieniony, ponieważ pełni istotną funkcję bezpieczeństwa.

Upewnij się, że kabel jest instalowany w odpowiednim środowisku, aby był chroniony przed uszkodzeniami mechanicznymi, wilgocią i ekstremalnymi temperaturami.

2. Przeznaczenie Ten kabel może być używany tylko w następujących warunkach:

- Napięcie robocze: Do maksymalnie 750V.
- Klasa ochrony: I (odpowiedni do zastosowań z przewodem ochronnym).
- Zastosowanie: Kabel NYM jest odpowiedni do stosowania w stałych instalacjach wewnętrznych, a także w suchych i wilgotnych pomieszczeniach. Może być również instalowany w murze lub betonie (ale nie bezpośrednio w wibrującym lub drgającym betonie).
- Maksymalne obciążenie: Kabel NYM (5x1,5mm²) jest przeznaczony do maksymalnego obciążenia elektrycznego do 3.500 watów (przy 230V). Ta moc jest odpowiednia do stałych obwodów elektrycznych i podłączeń urządzeń domowych oraz oświetlenia o wyższej mocy.
- Obciążenie mechaniczne: Ponieważ kable NYM są przeznaczone do stałych instalacji, muszą być chronione przed obciążeniami mechanicznymi, takimi jak silne uderzenia lub zginanie. Po instalacji kabel nie powinien być narażony na dalsze obciążenia mechaniczne.
- Modyfikacje: Na kablu nie mogą być dokonywane żadne modyfikacje, zwłaszcza na przewodzie ochronnym.
- Instalacja na zewnątrz: Kabel NYM nie jest odpowiedni do bezpośredniej instalacji na zewnątrz, chyba że jest chroniony w rurach lub kanałach przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i warunkami atmosferycznymi.

3. Konserwacja i pielęgnacja Ponieważ kabel NYM jest przeznaczony do stałych instalacji, nie są wymagane żadne regularne prace konserwacyjne. Niemniej jednak należy przestrzegać następujących wskazówek:

CZ Návod k montáži a bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod před instalací kabelu a uchovejte jej pro budoucí použití.

1. Bezpečnostní pokyny Tento kabel typu NYM s průřezem 5x1,5mm² a integrovaným ochranným vodičem je vhodný pro pevné instalace a smí být instalován a připojen pouze kvalifikovaným elektrikářem. Ochranný vodič je speciálně určen pro aplikace třídy ochrany I a chrání před nebezpečným napětím v případě poruchy. Ochranný vodič nesmí být za žádných okolností odstraněn nebo změněn, protože plní zásadní bezpečnostní funkci.

Dbejte na to, aby byl kabel instalován v vhodném prostředí, aby byl chráněn před mechanickým poškozením, vlhkostí a extrémními teplotami.

2. Určené použití Tento kabel smí být používán pouze za následujících podmínek:

- Provozní napětí: Až do maximálně 750V.
- Třída ochrany: I (vhodné pro aplikace s ochranným vodičem).
- Použití: NYM kabel je vhodný pro použití v pevných instalacích v interiéru, stejně jako v suchých a vlhkých místnostech. Může být také instalován do zdíva nebo betonu (ale ne přímo do vibrujícího nebo třesoucího se betonu).
- Maximální zatížení: NYM kabel (5x1,5mm²) je určen pro maximální elektrické zatížení až do 3.500 wattů (při 230V). Tento výkon je vhodný pro pevné instalované elektrické obvody a připojení domácích spotřebičů a osvětlení s vyšším výkonem.
- Mechanické namáhání: Protože NYM kabely jsou určeny pro pevné instalace, musí být chráněny před mechanickým namáháním, jako jsou silné nárazy nebo ohýbání. Po instalaci by kabel neměl být vystaven dalšímu mechanickému namáhání.
- Úpravy: Na kabelu nesmí být prováděny žádné úpravy, zejména ne na ochranném vodiči.
- Instalace venku: NYM kabel není vhodný pro přímou instalaci venku, pokud není chráněn v trubkách nebo kanálech před přímým slunečním zářením a povětrnostními vlivy.

3. Údržba a péče Protože NYM kabel je určen pro pevné instalace, nejsou nutné žádné pravidelné údržbové práce. Přesto by měly být dodrženy následující pokyny:

- Kontrola: Po instalaci a při renovaci nebo jiných stavebních pracích by měly být kabely a připojení kontrolovány na viditelné poškození.

- Kontrola: Po instalaci oraz podczas remontu lub innych prac budowlanych kable i połączenia powinny być sprawdzane pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Uszkodzenia: W przypadku widocznych uszkodzeń lub niewłaściwego obchodzenia się z kablem należy wezwać wykwalifikowanego elektryka do przeprowadzenia kontroli i ewentualnej wymiany kabla.

4. Przechowywanie Przechowuj kabel w suchym miejscu, chronionym przed wilgocią i obciążeniami mechanicznymi przed instalacją. Przed instalacją kabel powinien być sprawdzony pod kątem uszkodzeń.

5. Odprowadzanie ciepła Upewnij się, że kabel nie jest instalowany w miejscach narażonych na wysokie temperatury otoczenia lub silne nagrzewanie zewnętrzne, ponieważ może to wpłynąć na żywotność kabla. Przy zachowaniu odpowiednich temperatur instalacji kabel będzie zapewniał niezawodną wydajność przez długi czas.

6. Utylizacja Tego kabla nie można wyrzucać do odpadów domowych. Produkty oznaczone symbolem sprzętu elektrycznego i elektronicznego muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą WEEE (2003/108) za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki sprzętu elektrycznego.

Uwaga dotycząca dyrektywy niskonapięciowej (2014/35/UE):
Te wskazówki spełniają wymagania dyrektywy niskonapięciowej i zapewniają bezpieczne użytkowanie instalacji elektrycznych przy prawidłowym użytkowaniu i instalacji.

- Poškození: Při viditelném poškození nebo nesprávném zacházení s kabelem by měl být přivolán kvalifikovaný elektrikář k provedení kontroly a případné výměně kabelu.

4. Skladování Skladujte kabel na suchém místě chráněném před vlhkostí a mechanickým namáháním před instalací. Před instalací by měl být kabel zkontrolován na poškození.

5. Odvod tepla Dbejte na to, aby kabel nebyl instalován na místech vystavených vysokým okolním teplotám nebo silnému cizímu ohřevu, protože to může ovlivnit životnost kabelu. Při dodržení správných instalačních teplot bude kabel dlouhodobě poskytovat spolehlivý výkon.

6. Likvidace Tento kabel nesmí být likvidován v domovním odpadu. Výrobky s označením symbolu pro elektrická a elektronická zařízení musí být likvidovány v souladu se směrnicí WEEE (2003/108) prostřednictvím místních sběrných míst pro elektrická zařízení.

Poznámka k směrnici o nízkém napětí (2014/35/EU):
Tyto pokyny splňují požadavky směrnice o nízkém napětí a zajišťují bezpečné používání elektrických instalací při správném použití a instalaci.



NL Montagehandleiding en veiligheidsinstructies

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de kabel installeert en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

1. Veiligheidsinstructies Deze NYM-kabel met een doorsnede van 5x1,5mm² en geïntegreerde aardgeleider is geschikt voor vaste installaties en mag alleen door een erkende elektricien worden geïnstalleerd en aangesloten. De aardgeleider is speciaal bedoeld voor toepassingen van beschermingsklasse I en beschermt tegen gevaarlijke spanningen in geval van een storing. De aardgeleider mag in geen geval worden verwijderd of gewijzigd, omdat deze een essentiële veiligheidsfunctie vervult.

Zorg ervoor dat u de kabel in een geschikte omgeving legt om deze te beschermen tegen mechanische beschadigingen, vocht en extreme temperaturen.

2. Geschikt gebruik Deze kabel mag alleen onder de volgende voorwaarden worden gebruikt:

- Bedrijfsspanning: Tot maximaal 750V.
- Beschermingsklasse: I (geschikt voor toepassingen met aardgeleideraansluiting).
- Gebruik: NYM-kabel is geschikt voor gebruik in vaste installaties binnenshuis, zowel in droge als vochtige ruimtes. Het kan ook in metselwerk of beton worden gelegd (maar niet direct in trillend of schuddend beton).
- Maximale belasting: De NYM-kabel (5x1,5mm²) is ontworpen voor een maximale elektrische belasting van maximaal 3.500 watt (bij 230V). Deze capaciteit is geschikt voor vaste stroomkringen en aansluitingen van huishoudelijke apparaten en verlichting met een hoger vermogen.
- Mechanische belasting: Omdat NYM-kabels zijn ontworpen voor vaste installaties, moeten ze worden beschermd tegen mechanische belastingen zoals sterke schokken of knikken. Na installatie mag de kabel niet aan verdere mechanische belasting worden blootgesteld.
- Wijzigingen: Er mogen geen wijzigingen aan de kabel worden aangebracht, met name niet aan de aardgeleider.
- Buiteninstallatie: De NYM-kabel is niet geschikt voor directe installatie buitenshuis, tenzij deze in buizen of kanalen is beschermd tegen directe zonnestraling en weersinvloeden.

3. Onderhoud en verzorging Omdat de NYM-kabel is ontworpen voor vaste installaties, is regelmatig onderhoud niet vereist. Toch moeten de volgende aanwijzingen in acht worden genomen:

SE Monteringsanvisning och säkerhetsinstruktioner

Läs noggrant igenom denna instruktion innan du installerar kabeln och spara den för framtida referens.

1. Säkerhetsanvisningar Denna NYM-kabel med en tvärsnitt på 5x1,5mm² och integrerad skyddsledare är lämplig för fasta installationer och får endast installeras och anslutas av en auktoriserad elektriker. Skyddsledaren är speciellt avsedd för tillämpningar av skyddsklass I och skyddar mot farliga spänningar vid fel. Skyddsledaren får under inga omständigheter avlägsnas eller ändras, eftersom den uppfyller en väsentlig säkerhetsfunktion.

Se till att lägga kabeln i en lämplig miljö för att skydda den mot mekaniska skador, fukt och extrema temperaturer.

2. Avsedd användning Denna kabel får endast användas under följande förhållanden:

- Drivspänning: Upp till maximalt 750V.
- Skyddsklass: I (lämplig för tillämpningar med skyddsledaranslutning).
- Användning: NYM-kabel är lämplig för användning i fasta installationer inomhus, både i torra och fuktiga utrymmen. Den kan också läggas i murverk eller betong (dock inte direkt i vibrerande eller skakande betong).
- Maximal belastning: NYM-kabeln (5x1,5mm²) är utformad för en maximal elektrisk belastning på upp till 3.500 watt (vid 230V). Denna kapacitet är lämplig för fasta kretsar och anslutningar av hushållsapparater och belysning med högre effekt.
- Mekanisk belastning: Eftersom NYM-kablar är utformade för fasta installationer, måste de skyddas mot mekaniska belastningar som starka stötar eller böjningar. Efter installationen bör kabeln inte utsättas för ytterligare mekanisk belastning.
- Modifieringar: Inga ändringar får göras på kabeln, särskilt inte på skyddsledaren.
- Utomhusinstallation: NYM-kabeln är inte lämplig för direkt installation utomhus, såvida den inte är skyddad i rör eller kanaler mot direkt solljus och väderpåverkan.

3. Underhåll och skötsel Eftersom NYM-kabeln är utformad för fasta installationer, krävs inget regelbundet underhåll. Följande anvisningar bör dock beaktas:

- Inspektion: Efter installation och vid renovering eller andra byggåtgärder bör kablar och anslutningar kontrolleras för synliga skador.

- Inspektion: Na installatie en bij renovatie of andere bouwkundige maatregelen moeten kabels en aansluitingen op zichtbare schade worden gecontroleerd.
- Beschadigingen: Bij zichtbare schade of onjuiste behandeling van de kabel moet een elektricien worden ingeschakeld voor controle en eventueel vervanging van de kabel.

4. Opslag Bewaar de kabel droog en beschermd tegen vocht en mechanische belasting voordat deze wordt geïnstalleerd. Controleer de kabel op schade voordat deze wordt geïnstalleerd.

5. Warmteafvoer Zorg ervoor dat de kabel niet op plaatsen wordt gelegd die worden blootgesteld aan hoge omgevingstemperaturen of sterke externe verwarming, omdat dit de levensduur van de kabel kan beïnvloeden. Bij naleving van de juiste installatietemperaturen zal de kabel op lange termijn betrouwbare prestaties leveren.

6. Verwijdering Deze kabel mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Producten met het symbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten volgens de WEEE-richtlijn (2003/108) via de lokale inzamelpunten voor elektrische apparaten worden afgevoerd.

Opmerking over de laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU):

Deze aanwijzingen voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn en garanderen een veilig gebruik van elektrische installaties bij correct gebruik en installatie.

- Skador: Vid synliga skador eller felaktigt hantering av kabeln bör en elektriker anlitas för kontroll och eventuellt byte av kabeln.

4. Förvaring Förvara kabeln torrt och skyddat mot fukt och mekaniska belastningar innan den installeras. Kontrollera kabeln för skador innan den installeras.

5. Värmeavledning Se till att inte lägga kabeln på platser som utsätts för höga omgivningstemperaturer eller stark extern uppvärmning, eftersom detta kan påverka kabelns livslängd. Vid efterlevnad av korrekta installationstemperaturer kommer kabeln att ge tillförlitlig prestanda på lång sikt.

6. Avfallshantering Denna kabel får inte kastas i hushållsavfallet. Produkter med symbolen för elektriskt och elektroniskt avfall ska enligt WEEE-direktivet (2003/108) avyttras via lokala insamlingsställen för elektriska apparater.

Anmärkning om lågspänningsdirektivet (2014/35/EU):

Dessa anvisningar uppfyller kraven i lågspänningsdirektivet och garanterar säker användning av elektriska installationer vid korrekt användning och installation.



ES Instrucciones de montaje y seguridad

Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar el cable y guárdelos para futuras consultas.

1. Instrucciones de seguridad Este cable NYM con una sección de 5x1,5mm² y conductor de protección integrado es adecuado para instalaciones fijas y solo debe ser instalado y conectado por un electricista autorizado. El conductor de protección está especialmente diseñado para aplicaciones de clase de protección I y protege contra tensiones peligrosas en caso de fallo. El conductor de protección no debe ser retirado ni modificado bajo ninguna circunstancia, ya que cumple una función de seguridad esencial.

Asegúrese de colocar el cable en un entorno adecuado para protegerlo de daños mecánicos, humedad y temperaturas extremas.

2. Uso adecuado Este cable solo debe utilizarse bajo las siguientes condiciones:

- Tensión de funcionamiento: Hasta un máximo de 750V.
- Clase de protección: I (adecuado para aplicaciones con conexión a conductor de protección).
- Uso: El cable NYM es adecuado para su uso en instalaciones fijas en interiores, tanto en espacios secos como húmedos. También se puede colocar en mampostería o concreto (pero no directamente en concreto vibrante o tembloroso).
- Carga máxima: El cable NYM (5x1,5mm²) está diseñado para una carga eléctrica máxima de hasta 3.500 vatios (a 230V). Esta capacidad es adecuada para circuitos fijos y conexiones de electrodomésticos e iluminación con mayor consumo de energía.
- Carga mecánica: Dado que los cables NYM están diseñados para instalaciones fijas, deben protegerse contra cargas mecánicas como golpes fuertes o dobleces. Después de la instalación, el cable no debe estar sujeto a más cargas mecánicas.
- Modificaciones: No se deben realizar modificaciones en el cable, especialmente en el conductor de protección.
- Instalación al aire libre: El cable NYM no es adecuado para instalación directa al aire libre, a menos que esté protegido en tubos o canales contra la luz solar directa y las inclemencias del tiempo.

3. Mantenimiento y cuidado Dado que el cable NYM está diseñado para instalaciones fijas, no se requiere mantenimiento regular. Sin embargo, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Inspección: Después de la instalación y durante una renovación u otras medidas de construcción, los cables y conexiones deben ser revisados para detectar daños visibles.
- Daños: En caso de daños visibles o manejo inadecuado del cable, se debe llamar a un electricista para su revisión y posible reemplazo del cable.

4. Almacenamiento Almacene el cable seco y protegido de la humedad y cargas mecánicas antes de su instalación. Revise el cable para detectar daños antes de su instalación.

5. Disipación de calor Asegúrese de no colocar el cable en lugares expuestos a altas temperaturas ambientales o calentamiento externo fuerte, ya que esto puede afectar la vida útil del cable. Al cumplir con las temperaturas de instalación correctas, el cable proporcionará un rendimiento confiable a largo plazo.

6. Eliminación Este cable no debe desecharse en la basura doméstica. Los productos con el símbolo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con la directiva WEEE (2003/108) a través de los puntos de recogida locales para aparatos eléctricos.

Nota sobre la directiva de baja tensión (2014/35/EU):

Estas instrucciones cumplen con los requisitos de la directiva de baja tensión y garantizan un uso seguro de las instalaciones eléctricas cuando se utilizan e instalan correctamente.

RO Instrucțiuni de montaj și siguranță

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala cablul și păstrați-le pentru consultări viitoare.

1. Instrucțiuni de siguranță Acest cablu NYM cu o secțiune de 5x1,5mm² și conductor de protecție integrat este potrivit pentru instalații fixe și trebuie instalat și conectat doar de un electrician autorizat. Conductorul de protecție este special conceput pentru aplicații de clasa de protecție I și protejează împotriva tensiunilor periculoase în caz de defecțiune. Conductorul de protecție nu trebuie îndepărtat sau modificat sub nicio formă, deoarece îndeplinește o funcție de siguranță esențială.

Asigurați-vă că așezați cablul într-un mediu adecvat pentru a-l proteja de deteriorări mecanice, umiditate și temperaturi extreme.

2. Utilizare adecvată Acest cablu trebuie utilizat doar în următoarele condiții:

- Tensiune de funcționare: Până la maxim 750V.
- Clasa de protecție: I (potrivit pentru aplicații cu conexiune la conductor de protecție).
- Utilizare: Cablul NYM este potrivit pentru utilizare în instalații fixe în interior, atât în spații uscate, cât și umede. Poate fi așezat și în zidărie sau beton (dar nu direct în beton vibrat sau zguduit).
- Sarcină maximă: Cablul NYM (5x1,5mm²) este proiectat pentru o sarcină electrică maximă de până la 3.500 de wați (la 230V). Această capacitate este potrivită pentru circuite fixe și conexiuni de aparate electrocasnice și iluminat cu consum mai mare de energie.
- Solicitare mecanică: Deoarece cablurile NYM sunt proiectate pentru instalații fixe, trebuie protejate împotriva solicitărilor mecanice, cum ar fi șocurile puternice sau îndoirile. După instalare, cablul nu trebuie să fie supus altor solicitări mecanice.
- Modificări: Nu trebuie efectuate modificări asupra cablului, în special asupra conductorului de protecție.
- Instalare în exterior: Cablul NYM nu este potrivit pentru instalare directă în exterior, cu excepția cazului în care este protejat în țevi sau canale împotriva radiațiilor solare directe și a intemperiei.

3. Întreținere și îngrijire Deoarece cablul NYM este proiectat pentru instalații fixe, nu este necesară întreținerea regulată. Totuși, trebuie respectate următoarele indicații:

- Inspecție: După instalare și în timpul unei renovări sau altor măsuri de construcție, cablurile și conexiunile trebuie verificate pentru daune vizibile.
- Deteriorări: În caz de daune vizibile sau manipulare necorespunzătoare a cablului, trebuie chemat un electrician pentru verificare și eventual înlocuirea cablului.

4. Depozitare Depozitați cablul uscat și protejat de umiditate și solicitări mecanice înainte de instalare. Verificați cablul pentru daune înainte de instalare.

5. Disiparea căldurii Asigurați-vă că nu așezați cablul în locuri expuse la temperaturi ambientale ridicate sau încălzire externă puternică, deoarece acest lucru poate afecta durata de viață a cablului. Respectând temperaturile corecte de instalare, cablul va oferi performanțe fiabile pe termen lung.

6. Eliminare Acest cablu nu trebuie aruncat la gunoii menajer. Produsele cu simbolul pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie eliminate conform directivei WEEE (2003/108) prin punctele locale de colectare pentru aparate electrice.

Notă privind directiva de joasă tensiune (2014/35/UE):

Aceste instrucțiuni îndeplinesc cerințele directivei de joasă tensiune și asigură utilizarea sigură a instalațiilor electrice atunci când sunt utilizate și instalate corect.